

Министерство образования, науки и молодежной политики  
Краснодарского края  
Государственное бюджетное профессиональное образовательное учреждение  
Краснодарского края  
«Кропоткинский техникум технологий и железнодорожного транспорта»

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ**

**СГ.02 ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК В ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ**

специальности **23.02.01** «Организация перевозок и управление на транспорте (по видам)»

**2024 г.**

Рассмотрена на заседании педагогического совета  
Протокол № 1 от «31» августа 2024г.  
Рассмотрена на заседании методического объединения гуманитарных дисциплин  
Протокол № 1 от «30» августа 2024г.  
Председатель МК \_\_\_\_\_ / Л. М. Хаженцева /

Утверждена  
Директор ГБПОУ «КТТ и ЖТ»  
\_\_\_\_\_ /В.А. Шахбазян/

Рабочая программа учебной дисциплины СГ.02 «Иностранный язык в профессиональной деятельности» разработана на основе Федерального государственного образовательного стандарта, приказ Министерства образования и науки от 22.04.2014 г. № 376) и Примерной программы, рекомендованной Федеральным государственным учреждением «Федеральный институт развития образования» (ФГУ «ФИРО») (заключение Экспертного совета №2 от «17» июня 2011 г.) по специальности среднего профессионального образования **23.02.01 «Организация перевозок и управление на транспорте (по видам)»**. В соответствии с требованиями: ФГОС СПО по специальности **23.02.01 Организация перевозок и управление на транспорте (по видам)**, утвержденного приказом Министерства образования и науки Российской Федерации № 376 от 22 апреля 2014 года(ред. от 01.09.2022), зарегистр. Министерством юстиции (рег. № 32499 от 29 мая 2014г.), укрупненной группы профессий 23.00.00 Техника и технологии наземного транспорта.

Организация-разработчик: Государственное бюджетное профессиональное образовательное учреждение Краснодарского края «Кропоткинский техникум технологий и железнодорожного транспорта».

Автор: \_\_\_\_\_ / В.Б.Даниелян / преподаватель ГБПОУ «КТТ и ЖТ»,

Рецензенты:	_____
МП	_____
	Занимаемая должность
	_____
	Место работы
	_____
	Квалификация по диплому
	_____
МП	_____
	Занимаемая должность
	_____
	Место работы
	_____
	Квалификация по диплому

## СОДЕРЖАНИЕ

1.	ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ	3
2.	СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ	4
3.	УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ	14
4.	КОНТРОЛЬ И ОЦЕНКА РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ	16

# 1. ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ СГ.02 ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК В ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

## Место дисциплины в структуре основной образовательной программы:

Учебная дисциплина «СГ.02 Иностранный язык в профессиональной деятельности» является обязательной частью социально-гуманитарного цикла примерной основной образовательной программы в соответствии с ФГОС СПО по профессии/специальности 23.02.01 «Организация перевозок и управление на транспорте». Особое значение дисциплина имеет при формировании и развитии ОК 02, ОК 04, ОК 05, ОК 09.

## Цель и планируемые результаты освоения дисциплины:

В рамках программы учебной дисциплины обучающимися осваиваются умения и знания

Код ПК, ОК	Умения	Знания
<p>ОК 02 ОК 04 ОК 05 ОК 09 ПК 1.1 ПК 1.3. ПК 3.1. ПК 3.3.</p>	<p><u>Уметь:</u>                      строить простые высказывания о себе и о своей профессиональной деятельности;                      взаимодействовать в коллективе, принимать участие в диалогах на общие и профессиональные темы;                      применять различные формы и виды устной и письменной коммуникации на иностранном языке при межличностном, межкультурном и профессиональном взаимодействии;                      понимать общий смысл четко произнесенных высказываний на общие и базовые профессиональные темы;                      понимать тексты на базовые профессиональные темы;                      составлять простые связные сообщения на общие или профессиональные темы;                      переводить иностранные тексты профессиональной направленности (со словарем);                      самостоятельно совершенствовать устную и письменную речь, пополнять словарный запас</p>	<p><u>Знать:</u>                      лексический и грамматический минимум, относящийся к описанию предметов, средств и процессов профессиональной деятельности;                      лексический и грамматический минимум, необходимый для чтения и перевода текстов профессиональной направленности (со словарем);                      общеупотребительные глаголы (общая и профессиональная лексика);                      правила чтения текстов профессиональной направленности;                      правила построения простых и сложных предложений на профессиональные темы;                      правила речевого этикета и социокультурные нормы общения на иностранном языке;                      формы и виды устной и письменной коммуникации на иностранном языке при межличностном, межкультурном и профессиональном взаимодействии</p>

## 2. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

### Объем учебной дисциплины и виды учебной работы

<b>Вид учебной работы</b>	<b>Объем в часах</b>
<b>Объем образовательной программы учебной дисциплины</b>	<b>48</b>
<b>в т.ч. в форме практической подготовки</b>	<b>48</b>
в т. ч.:	
теоретическое обучение	-
практические занятия	48
<b>Промежуточная аттестация в форме дифференцированного зачета</b>	

**Тематический план и содержание учебной дисциплины**

Наименование разделов и тем	Содержание учебного материала и формы организации деятельности обучающихся	Объем, акад. ч / в том числе в форме практической подготовки, акад ч	Коды компетенций, формированию которых способствует элемент программы
<i>1</i>	<i>2</i>	<i>3</i>	<i>4</i>
<b>Раздел 1. Роль иностранного языка в профессиональной деятельности</b>		<b>20</b>	
<b>Тема 1.1.</b> Россия в современном мире. Экономика отрасли.	<b>Состояние современной экономики. Россия и сотрудничество с другими государствами. Краткое описание отрасли. Система времен действительного залога в английском языке.Артикль. Употребление артикля именами собственными.</b>	<b>6</b>	ОК 02 ОК 04 ОК 05 ОК 09 ПК1.1 ПК3.1
	<b>Практические занятия</b>		
	1. Россия в современном мире. 2.Артикль. Употребление артикля с именами собственными. 3. Экономическое положение России и ее сотрудничество с другими государствами. 4. Система времен действительного залога в английском языке. 5.Работа с текстом по теме «Современная экономика» с извлечением новых речевых оборотов и выражений. 6.Выполнение тренировочных лексических и лексико- грамматических упражнений на закрепление активной лексики и фразеологических оборотов по теме «Экономика отрасли»		

<b>Тема 1.2.</b> Роль образования в современном мире	<b>Система образования России. Роль образования в современном мире. Согласование времен. Косвенная речь. Личные местоимения. Притяжательные местоимения. Вопросительные местоимения. Относительные местоимения.</b>	<b>4</b>	ОК 02 ОК 04 ОК 05 ОК 09 ПК1.1
	<b>Практические занятия</b>		
	7.Роль образования в современном мире. 8.Согласование времен. Косвенная речь. 9.Работа с текстом теме «Системаобразования в России». 10.Разряды местоимений и выполнение лексико-грамматических упражнений по теме «Образование в России и Великобритании»		
<b>Тема 1.3.</b> Значение иностранного языка в освоении профессии	<b>География английского языка. Английский язык в профессиональной деятельности. Степени сравнения прилагательных и наречий. Повторение пройденного грамматического материала.</b>	<b>2</b>	ОК 02 ОК 04 ОК 05 ОК 09 ПК1.3 ПК3.3
	<b>Практические занятия</b>		
	11.Моя профессия. Взаимосвязь иностранного языка и моей профессии 12. Степени сравнения прилагательных и наречий		

<b>Тема № 1.4.</b> Основы делового общения	<b>Светская беседа (Small talk). Деловой звонок. Деловая переписка. Страдательный залог. Неопределенные и отрицательные местоимения.</b>	<b>4</b>	ОК 02 ОК 04 ОК 05 ОК 09 ПК3.3
	<b>Практические занятия</b>		
	13.Светская беседа (Small talk),составление диалогов. 14. Деловой разговор по телефону 15.Страдательный залог и его употребление в деловой переписке 16.Деловая переписка. Составление деловых писем с использованием неопределенных и отрицательных местоимений.		
<b>Тема 1.5.</b> Рынок труда, трудоустройство и карьера	<b>Резюме. Прохождение собеседования. Числительные. Повторение пройденного ранее грамматического материала.</b>	<b>4</b>	
	<b>Практические занятия</b>		



	<p>17. Работа с текстом по теме «Поиск работы. Подготовка резюме»</p> <p>18. Числительные и их употребление при заполнении резюме</p> <p>19. Прохождение собеседования, составление диалогов по теме: «Личная встреча с работодателем»</p> <p>20. Выполнение тренировочных лексических и лексико-грамматических упражнений на закрепление активной лексики и фразеологических оборотов.</p>		<p>ОК 02</p> <p>ОК 04</p> <p>ОК 05</p> <p>ОК09</p> <p>ПК1.1</p> <p>ПК3.3</p>
<b>Раздел 2. Научно-технический прогресс: открытия, которые потрясли мир</b>		<b>6</b>	
<p><b>Тема 2.1.</b></p> <p>Достижения и инновации в науке и технике и их изобретатели. Отраслевые выставки</p>	<p><b>Достижения и инновации в науке и технике. Открытия XXI века. Посещение отраслевой выставки. Придаточные предложения условия (1-2 тип)</b></p>	<b>6</b>	<p>ОК 02</p> <p>ОК 04</p> <p>ОК 05</p> <p>ОК 09</p> <p>ПК1.1</p>
	<p><b>Практические занятия</b></p>		

	<p>21. Достижения и инновации в науке и технике.</p> <p>22. Русские и английские изобретатели и их изобретения.</p> <p>22. Открытия XXI века.</p> <p>23. Придаточные предложения условия (1-2 тип)</p> <p>24. Отраслевые выставки.</p> <p>25. Посещение отраслевой выставки.</p>		
<b>Раздел 3. Всероссийское чемпионатное движение</b>		<b>2</b>	
<b>Тема 3.1.</b>	<b>История чемпионатов. Требования и условия участия.</b>		<p>ОК 02</p> <p>ОК 04</p> <p>ОК 05</p> <p>ОК 09</p> <p>ПК1.1</p> <p>ПК1.3</p>
Чемпионаты России по профессиональному мастерству: от прошлого к настоящему	<b>Практические занятия</b>		
	<p>26. Чемпионаты России по профессиональному мастерству: от прошлого к настоящему»</p> <p>27. Требования и условия участия в чемпионатах.</p>		
<b>Раздел 4. Профессиональное содержание</b>		<b>20</b>	
<b>Тема 4.1.</b>	<b>Техническая документация. Оформление документов для организации перевозок. Придаточные предложения условия (Mixed conditionals, предложения с “I wish”). Повторение пройденного ранее грамматического материала.</b>	<b>4</b>	
Техническая документация и ее оформление	<b>В том числе практических занятий</b>		

	<p>28.Техническая документация, ее виды.</p> <p>29 Работа с текстом «Организация перевозок на транспорте».</p> <p>30.Придаточные предложения условия (Mixed conditionals, предложения с “I wish”), их употребление в технической документации.</p> <p>31. Оформление документов, регламентирующих организацию перевозочного процесса.</p> <p>32.Выполнение тренировочных лексических и лексико-грамматических упражнений на закрепление узкоспециализированной лексики по специальности.</p>		<p>ОК 02</p> <p>ОК 04</p> <p>ОК 05</p> <p>ОК 09</p> <p>ПК1.1</p> <p>ПК3.3</p>
<p><b>Тема № 4.2.</b></p> <p>Основные компоненты и механизмы для транспортных средств, оборудование</p>	<p><b>Рабочее место. Неличные формы глагола (Infinitive).</b></p>	<b>4</b>	<p>ОК 02</p> <p>ОК 04</p> <p>ОК 05</p> <p>ОК 09</p> <p>ПК1.1</p> <p>ПК3.1</p> <p>....</p>
	<p><b>Практические занятия</b></p> <p>33.Детали и механизмы для транспорта. Устройство автомобиля.</p> <p>34. Устройство локомотива.</p> <p>35. Неличные формы глагола (Infinitive) в текстах по специальности</p> <p>36. Выполнение лексических и лексико-грамматических упражнений на закрепление активной лексики по теме «Инструменты, оборудование».</p>		
<p><b>Тема 4.3.</b></p> <p>Техника безопасности и охрана труда</p>	<p><b>«Техника безопасности и охрана труда на производстве»- Неличные формы глагола (Gerund).</b></p>	<b>4</b>	<p>ОК 02</p> <p>ОК 04</p> <p>ПК1.1-</p> <p>ПК.3.3</p>
	<p><b>Практические занятия</b></p> <p>37. Техника безопасности и инструкции к ней.</p> <p>38. Охрана труда на транспорте.</p> <p>39. Неличные формы глагола (Gerund) и их использование в инструкциях по технике безопасности и охране труда.</p> <p>40.Выполнение лексических и лексико-грамматических упражнений на закрепление лексики по теме «Техника безопасности и охрана труда на производстве»-.</p>		

Тема 4.4.  Решение стандартных и нестандартных профессиональных ситуаций	<b>Профессиональные стандарты. Стандарты производства. Неличные формы глагола (Participles).</b>	<b>5</b>	ОК 02 ОК 04 ОК 05 ОК 09 ПК3.3
	<b>Практические занятия</b>		
	41. Стандарты в производстве 42. Проблемы на производстве 43. Возможные нестандартные профессиональные ситуации и пути их решения 44. Неличные формы глагола (Participles) в текстах по специальности. 45. Обоснование несоответствия рабочего места требованиям охраны труда и поиск выхода из ситуации в условиях дефицита языковых средств		
Тема 4.5.  Саморазвитие в профессии	<b>Роль самообразования и самосовершенствования в профессии. Неличные формы глагола. Повторение пройденного ранее грамматического материала.</b>	<b>2</b>	ОК 02 ОК 04
	<b>Практические занятия</b>	<b>2</b>	

	46.Профессиональный рост и самосовершенствование в профессиональной деятельности. 47.Тестовые задания по теме: Неличные формы глагола.		ОК 05 ОК 09 ПК1.1- ПК.3.3
<b>Промежуточная аттестация</b>		1	
<b>Всего:</b>		<b>48</b>	

### 3. УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

#### 3.1. Требования к минимальному материально-техническому обеспечению

Реализация учебной дисциплины требует наличия учебного кабинета по иностранному языку.

Оборудование учебного кабинета:

- посадочные места обучающихся;
- столов-13 шт.,
- стульев-26 шт.
- Стол для мобильных групп обучающихся.
- Рабочее место преподавателя:
- Стол и стул-1 шт.
- персональный компьютер с выходом в интернет-1 шт.,
- телевизор-1 шт.
- принтер-1 шт.
- доска классная(меловая)-1 шт.
- рециркулятор-1шт.
- шкафы для хранения учебных пособий-3 шт.
- Интерактивные пособия по предмету,словари-13 шт.
- Наглядные пособия
- (комплекты учебных таблиц
- «Основная грамматика английского языка»-1шт.
- «Английский язык в картинках»-1шт.
- «Английский язык.Страдательный залог.Сложное дополнение.
- Косвенная речь»- 1 шт.
- «Английский язык.Типы вопросов»-1шт.
- «Английский язык.Существительное.Местоимение.Наречие»-1шт.,
- плакатов,комплект портретов выдающихся ученых в языкознании)

#### Информационное обеспечение реализации программы

Для реализации программы библиотечный фонд образовательной организации должен иметь печатные и/или электронные образовательные и информационные ресурсы, для использования в образовательном процессе. При формировании библиотечного фонда образовательной организацией выбирается не менее одного издания из перечисленных ниже печатных изданий и (или) электронных изданий в качестве основного, при этом список может быть дополнен новыми изданиями.

#### Основные печатные издания

- 1.Голубев А.П. Английский язык: учебное издание / Голубев А.П., Балюк Н.В., Смирнова И.Б. — Москва: Академия, 2024. — 368 с. (Специальности среднего профессионального образования). — ISBN 978-5-0054-2840-0
- 2.Карпова, Т. А., English for Colleges = Английский язык для колледжей: учебник / Т. А. Карпова. — Москва : КноРус, 2024. — 311 с. — ISBN 978-5-406-12612-7
- 3.Шляхова В.А. Английский язык для автотранспортных специальностей средних профессиональных учебных заведений. Учебное пособие .СПб.: Издательство «Лань», 2021. – 120 с.: илл.

<https://e.lanbook.com>

- 4.Полякова Т. Ю., Комарова Л.В. Английский язык в транспортной логистике: учебное пособие / Т.Ю. Полякова, Л.В. Комарова. – М.: КНОРУС, 2021. – 240 с. – (Бакалавриат).
- 5.Воробьева М.Ю., Явари Ю.В. Transport Management. Учебное пособие по развитию иноязычной компетенции (английский язык). - Тверской государственный технический университет, 2021. – 98 с.

#### Дополнительные источники:

Чунтомова Ю.А. «Международная транспортная лексика» - М: ТРАНСЛИТ, 2013. – 112 с.

1. Oxford Business English. Marion Grussendorf. English for Logistics. – Oxford University Press, 2013, p.95.

2. Oxford Business English. Marie Kavanagh. English for the Automobile Industry. – Oxford University Press, 2013, p.79.
3. Беликова И.Ф., Зорина А.А. Обучение чтению и устной речи на английском языке по направлению подготовки «Колесные машины», Московский государственный технический университет имени Н.Э. Баумана, 2017 <https://e.lanbook.com>
4. Агабекян И.П., Коваленко П.И. Английский для технических вузов. – Ростов н/Д: «Феникс», 2004. – 352с.
5. Virginia Evans – English Grammar Book. **Round-Up 1**/Publishing house: Longman, 2006, p. 163.
6. Virginia Evans – English Grammar Book. **Round-Up 2**/Publishing house: Longman, 2006, p. 163.
7. Голицынский Ю. Б. «Грамматика. Сборник упражнений»; СПб.: КАРО, 2011. – 576 с.
8. Полякова О.В. Грамматический справочник по английскому языку с упражнениями. Издательство "ФЛИНТА", 2016 <https://e.lanbook.com>

### Интернет-ресурсы:

1. <http://www.edudemic.com/>
2. <http://window.edu.ru/>
3. <http://www.freebookezz.com/lookup.php?q=innovation+teaching+english>
4. <http://filolingvia.com/>
5. <https://www.examtime.com/>
6. <http://www.gogeometry.com/english>
7. [http://www.pearsonlongman.com/intelligent\\_business/teachers\\_resource.html](http://www.pearsonlongman.com/intelligent_business/teachers_resource.html)
8. [https://elt.oup.com/learning\\_resources](https://elt.oup.com/learning_resources)
9. [www.standart.edu.ru](http://www.standart.edu.ru)
10. <http://busyteacher.org/>

### Англо-английские словари и глоссарии: специализированные

1. Англо-русский и Русско-английский словарь для школьников». – Москва, ЗАО «Славянский дом книги», 2002.
2. «Англо-русский русско-английский словарь (краткий)»; издание 3-е, исправленное под редакцией О.С. Ахмановой и Е.А.М. Уилсон, 1991.
3. Англо-русский и русско-английский словарь школьника / Составитель Э. В. Белик. – Донецк: ООО «ПКФ «БАО», 2012. – 384 с.
4. Англо-русский и русско-английский словарь компьютерной лексики / Авт.–сост.: И. Н. Мизинина, А. И. Мизинина, И. В. Жильцов. — М.: ОЛМА-Пресс Образование, 2004.
5. <http://www.jeepliberty.biz/t234-topic>
6. <http://www.classes.ru/dictionary-english-russian-polytechnicalenru.htm>
7. <http://www.classes.ru/dictionary-english-russian-tech.htm>

### Электронные издания

1. Голубев А.П. Английский язык для технических специальностей = English for Technical Colleges: учебное издание / Голубев А.П., Коржавый А. П., Смирнова И.Б. - Москва: Академия, 2024. - 208 с. (Специальности среднего профессионального образования) — ISBN 978-5-0054-2326- 9 — URL: <https://academia-moscow.ru/catalogue/5538/781456/>
2. Краснопёрова, Ю.В. Теоретическая грамматика английского языка: учебно-методическое пособие для СПО / Ю. В. Краснопёрова. — Саратов : Профобразование, 2019. — 75 с. — ISBN 978- 5-4488-0334-5. — Текст : электронный // Электронный ресурс цифровой образовательной среды СПО ПроФобразование : [сайт]. — URL: <https://profspo.ru/books/86151>

Шматкова, Л. Англо-русский тематический словарь / Л. Шматкова. — 3-е изд., испр. — Санкт-Петербург: Лань, 2023. — 280 с. — ISBN 978-5-8114-9427-9. — Текст: электронный // Лань: электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/298541>

### **1.2.3. Дополнительные источники (при необходимости)**

1. Доступные уроки / Твой персональный преподаватель - уроки 24/7 // Интернет-ресурс – EnglishCentral, 2024. URL: <https://ru.englishcentral.com/browse/videos>
3. Видео уроки по английскому языку / Проект Английский язык онлайн — Native English // Интернет-ресурс – ENGV.RU, 2024— URL: <https://engv.ru/category/grammar/>



#### 4. КОНТРОЛЬ И ОЦЕНКА РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

##### Описание показателей и критериев оценки компетенций

<i>Результаты обучения</i>	<i>Критерии оценки</i>	<i>Методы оценки</i>
<b>Перечень знаний, осваиваемых в рамках дисциплины</b>		
<p><u>Знать:</u>                      лексический и грамматический минимум, относящийся к описанию предметов, средств и процессов профессиональной деятельности;                      лексический и грамматический минимум, необходимый для чтения и перевода текстов профессиональной направленности (со словарем);                      общеупотребительные глаголы (общая и профессиональная лексика);                      правила чтения текстов профессиональной направленности;                      правила построения простых и сложных предложений на профессиональные темы;                      правила речевого этикета и социокультурные нормы общения на иностранном языке;                      формы и виды устной и письменной коммуникации на иностранном языке при межличностном, межкультурном и профессиональном взаимодействии</p>	<p>владеет лексическим и грамматическим минимумом, относящимся к описанию предметов, средств и процессов профессиональной деятельности;                      владеет лексическим и грамматическим минимумом, необходимым для чтения и перевода текстов профессиональной направленности (со словарем);                      демонстрирует знания при употреблении глаголов (общая и профессиональная лексика);                      демонстрирует знания правил чтения текстов профессиональной направленности;                      демонстрирует способность построения простых и сложных предложений на профессиональные темы;                      демонстрирует знания правил речевого этикета и социокультурных норм общения на иностранном языке;                      демонстрирует знания форм и видов устной и письменной коммуникации на иностранном языке при межличностном, межкультурном и профессиональном взаимодействии</p>	<p>Письменный и устный опрос. Тестирование.                      Дискуссия.                      Участие в диалогах, ролевых играх.                      Практические задания по работе с информацией, документами, профессиональной литературой.                      Ответы на промежуточной аттестации</p>
<b>Перечень умений, осваиваемых в рамках дисциплины</b>		
<p><u>Уметь:</u>                      строить простые высказывания о себе и о своей профессиональной деятельности;                      взаимодействовать в коллективе, принимать участие в диалогах на общие и профессиональные темы;</p>	<p>строит простые высказывания о себе и о своей профессиональной деятельности;                      взаимодействует в коллективе, принимает участие в диалогах на общие и профессиональные темы;                      применяет различные формы и виды устной и письменной</p>	

<p>применять различные формы и виды устной и письменной коммуникации на иностранном языке при межличностном, межкультурном и профессиональном взаимодействии;</p> <p>понимать общий смысл четко произнесенных высказываний на общие и базовые профессиональные темы;</p> <p>понимать тексты на базовые профессиональные темы;</p> <p>составлять простые связные сообщения на общие или профессиональные темы;</p> <p>переводить иностранные тексты профессионально направленности (со словарем);</p> <p>самостоятельно совершенствовать устную и письменную речь, пополнять словарный запас</p>	<p>коммуникации на иностранном языке при межличностном, профессиональном и межкультурном взаимодействии;</p> <p>понимает общий смысл четко произнесенных высказываний на общие и базовые профессиональные темы;</p> <p>понимает тексты на базовые профессиональные темы;</p> <p>составляет простые связные сообщения на общие или профессиональные темы;</p> <p>переводит иностранные тексты профессионально направленности (со словарем);</p> <p>совершенствует устную и письменную речь, пополняет словарный запас</p>	<p>Письменный и устный опрос. Тестирование. Дискуссия.</p> <p>Участие в диалогах, ролевых играх.</p> <p>Практические задания по работе с информацией, документами, профессиональной литературой.</p> <p>Ответы на промежуточной аттестации</p>
---	--	--

## 5. СПРАВОЧНИК КОМПЕТЕНЦИЙ

### 5.1. Общие компетенции (ОК):

- ОК 1. Понимать сущность и социальную значимость своей будущей профессии, проявлять к ней устойчивый интерес.
- ОК 2. Организовывать собственную деятельность, выбирать типовые методы и способы выполнения профессиональных задач, оценивать их эффективность и качество.
- ОК 3. Принимать решения в стандартных и нестандартных ситуациях и нести за них ответственность.
- ОК 4. Осуществлять поиск и использование информации, необходимой для эффективного выполнения профессиональных задач, профессионального и личностного развития.
- ОК 5.Использовать информационно-коммуникационные технологии в профессиональной деятельности.
- ОК 6. Проявлять гражданско-патриотическую позицию, демонстрировать осознанное поведение на основе традиционно российских духовно-нравственных ценностей, в стандарты том числе с учетом гармонизации межнациональных и межрелигиозных отношений, применять стандарты антикоррупционного поведения.
- ОК 7. Брать на себя ответственность за работу членов команды (подчиненных), результат выполнения заданий.
- ОК 8. Самостоятельно определять задачи профессионального и личностного развития, заниматься самообразованием, осознанно планировать повышение квалификации.

ОК 9. Ориентироваться в условиях частой смены технологий в профессиональной деятельности.

### **5.2. Профессиональные компетенции (ПК):**

ПК 1.1. Выполнять операции по осуществлению перевозочного процесса с применением современных информационных технологий управления перевозками.

ПК 1.3. Оформлять документы, регламентирующие организацию перевозочного процесса.

ПК 3.1. Организовывать работу персонала по обработке перевозочных документов и осуществлению расчетов за услуги, предоставляемые транспортными организациями.

ПК 3.3. Применять в профессиональной деятельности основные положения, регулирующие взаимоотношения пользователей транспорта и перевозчика.

**СГ.02 ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК В ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ  
ДЕЯТЕЛЬНОСТИ»**

по профессии СПО

23.01.08 Слесарь по ремонту строительных машин

Срок обучения 1 год 10 месяцев  
на базе основного общего образования

Форма обучения: очная

**2024г.**

## **СОДЕРЖАНИЕ**

1. ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ  
УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ
2. **СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ  
УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ**
3. УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ
4. **КОНТРОЛЬ И ОЦЕНКА РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ  
УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ**

# 1. ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ «СГ.02 Иностранный язык в профессиональной деятельности»

1. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы  
Учебная дисциплина «СГ.02 Иностранный язык в профессиональной деятельности» является обязательной частью социально-гуманитарного цикла примерной основной образовательной программы в соответствии с ФГОС СПО по профессии 23.01.08 Слесарь по ремонту строительных машин.

Особое значение дисциплина имеет при формировании развитии ОК 01–04, ОК 09.

## 2. Цель планируемые результаты освоения дисциплины

В рамках программы учебной дисциплины обучающимися осваиваются умения и знания

Код ПК, ОК	Умения	Знания
ОК01–04, ОК09, ПК2.8	<p>-Сформированность коммуникативной иноязычной компетенции, необходимой для успешной профессиональной карьеры;</p> <p>1. достижение порогового уровня владения иностранным языком, позволяющего общаться в устной и письменной формах, как с носителями изучаемого иностранного языка, так и с представителями других стран, использующими данный язык как средство общения;</p> <p>-сформированность умения использовать иностранный язык как средство для получения информации из иноязычных источников в образовательных и самообразовательных целях;</p> <p>-сформированность умения использовать специальные профессиональные термины и определения в профессиональной деятельности</p>	<p>–лексический минимум в объеме 3-5 тыс.лексических единиц общего и терминологического характера;</p> <p>-правила ведения технического общения и диалога технического характера;</p> <p>1. правила построения делового письма на иностранном языке</p>

## 1. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

### 1. Объем учебной дисциплины и виды учебной работы

Вид учебной работы	Объем в часах
<b>Объем образовательной программы учебной дисциплины</b>	48
<b>вт.ч.в форме практической подготовки</b>	48
вт.ч.:	
Практические занятия	48
<b>Промежуточная аттестация в форме дифференцированного зачета</b>	

## 2. Тематический план и содержание учебной дисциплины

Наименование разделов и тем	Содержание учебного материала и формы организации деятельности обучающихся	Объем, академических часов /в том числе в форме практической подготовки, академических часов	Коды компетенций и личностных результатов, формированию которых способствует элемент программы
1	2	3	4
<b>Раздел 1. Иностранный язык и профессиональная деятельность</b>		<b>30</b>	
<b>Тема 1.1. Базовая лексика текстов по профессии</b>	<b>Содержание учебного материала</b>	<b>8</b>	ОК01–04, ОК09, ПК2.8
	<b>Практические занятия</b>		
	1. Словообразование. Сложные существительные. Выполнение лексических упражнений по теме «Транспорт» 2. Синтаксис. Типы предложений в текстах по профессии. 3. Ознакомление и закрепление слов, словосочетаний, оборотов, конструкций, наиболее часто встречающихся в текстах по специальности 4. Работа с адаптированными текстами по специальности. 5. Перевод текста по профессии. 6. Составление аннотации к тексту 7. Составление текста по профессии 8. Согласование времен в текстах профнаправленности.		
<b>Тема 1.2. Извлечение общей информации</b>	<b>Содержание учебного материала</b>	<b>8</b>	ОК 01–04, ОК 09, ПК2.8

из адаптированного текста по профессии	<b>Практические занятия</b>		
	9. Понятие о словах-маркерах и их роль в профессиональной лексике. 10. Числительные в функции слов – маркеров. 11. Научно-популярный стиль в текстах по профессии 12. Перевод адаптивных текстов 13. Выполнение лексических упражнений с адаптивными текстами. 14. Выполнение упражнений по выявлению и формированию слов-маркеров. 15. Извлечение общей информации из адаптированного текста по профессии		
	Контрольная работа №1.		
<b>Тема 1.3.</b> <b>Устойчивые словосочетания, наиболее часто встречающиеся в профессиональной речи</b>	<b>Содержание учебного материала</b>	<b>6</b>	ОК01, ОК02, ОК 03, ОК 04, ОК 09, ПК2.8
	<b>Практические занятия</b>		
	16. Части речи и их образование в профессиональной лексике. 17. Выполнение лексических упражнений по теме «Классификация автомобилей» 18. Способы выражения прошедших событий (открытий, изобретений, знаменательных дат, встреч ит.д.). 19. Работа с адаптированными научно-популярными текстами по профессии. 20. Способы выражения действий, происходящих одновременно. 21. Выполнение лексических упражнений с адаптивными текстами: деление сложных предложений на простые предложения		
<b>Тема 1.4.</b> <b>Определение главной и второстепенной информации из адаптированного текста по профессии</b>	<b>Содержание учебного материала</b>	<b>8</b>	ОК01, ОК02, ОК 03, ОК 04, ОК 09, ПК2.8
	<b>Практические занятия</b>		
	22. Профессиональные термины в английском языке 23. Составление словаря профессиональных терминов 24. Определение главной и второстепенной информации в профессиональном тексте. 25. Употребление и перевод форм глаголов в страдательном залоге в тексте и речи. 26. Использование простого настоящего времени в пассивном залоге для отражения регулярно происходящих процессов. 27. Работа с адаптированными текстами с профессиональными терминами. 28. Восприятие речи на слух и воспроизведение иноязычного текста по ключевым словам		
	Контрольная работа №2		



<b>Раздел 2. Деловой иностранный язык</b>			
<b>Тема 2.1.</b> <b>Официально-деловой стиль общения.</b> <b>Научный стиль</b>	<b>Содержание учебного материала</b>	<b>9</b>	ОК01, ОК02, ОК 03, ОК 04, ОК 09, ПК2.8
	<b>Практические занятия</b> 29. Ознакомление и закрепление слов, словосочетаний и конструкций, определяющих официально-деловой стиль общения и текста 30. Устная официально-деловая профессиональная коммуникация: приемы, клише. 31. Составление словаря терминов для делового общения 32. Составление диалога на профессиональную тему 33. Ознакомление и закрепление слов, словосочетаний и конструкций, определяющих научный стиль текста 34. Работа с адаптированными научными текстами по профессии 35. Составление аннотации к научному тексту по профессии 36. Определение стиля текста профнаправленности		
	Контрольная работа №3		
<b>Тема 2.2.</b> <b>Неадаптированные тексты по специальности</b>	<b>Содержание учебного материала</b>	<b>9</b>	ОК01, ОК02, ОК 03, ОК 04, ОК 09, ПК2.8

(правила и приёмы перевода с иностранного языка на русский язык и с русского языка на иностранный язык).	<b>Практические занятия</b>	
	37. Описание примеров в технической литературе по профессии 38. Слова-маркеры, обозначающие пример в тексте и речи. 39. Сложноподчиненные предложения в неадаптированных текстах по профессии. 40. Объяснение и определение в техническом тексте, наиболее общеупотребительные слова и выражения, используемые при объяснении 41. Перевод бессоюзных придаточных предложений в неадаптированных текстах по специальности 42. Деловая переписка, содержание и оформление. 43. Перевод деловой документации по специальности с английского на русский язык и с русского на английский. 44. Составление резюме для поступления на работу по профессии.	
<b>Промежуточная аттестация в форме дифференцированного зачета</b>		1
<b>Всего:</b>		<b>48</b>

### 3. УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

1. Для реализации программы учебной дисциплины должны быть предусмотрены следующие специальные помещения:

«Кабинет социально-гуманитарных дисциплин», оснащенный необходимым для реализации программы учебной дисциплины оборудованием, приведенным в п. 6.1.2.1 примерной основной образовательной программы по данной профессии.

#### 2. Информационное обеспечение реализации программы

Для реализации программы библиотечный фонд образовательной организации должен иметь печатные и/или электронные образовательные и информационные ресурсы для использования в образовательном процессе. При формировании библиотечного фонда образовательной организацией выбирается не менее одного издания из перечисленных ниже печатных изданий и (или) электронных изданий в качестве основного, при этом список может быть дополнен новыми изданиями.

##### 1. Основные печатные издания

1. Английский язык для технических специальностей – English for Technical Colleges: учебник для студ. учреждений сред. проф. образования / А. П. Голубев, А. П. Коржавый, И. Б. Смирнова. – 11-е изд., стер. – Москва: Академия, 2020. – 208 с.

2. Басова, Н. В., Коноплева, Т. Г. Немецкий язык для колледжей. – Ростов-на-Дону: Феникс, 2018. – 370 с

3. Бжиска, Ю. В. Английский язык для автодорожных и автотранспортных колледжей: учебное пособие для СПО / Ю. В. Бжиска. – 2-е изд., стер. – Санкт-Петербург: Лань, 2021. – 140 с. – ISBN 978-5-8114-7960-3

4. Малецкая, О. П. Английский язык : учебное пособие для СПО / О. П. Малецкая, И. М. Селевина. – 2-е изд., стер. – Санкт-Петербург : Лань, 2021. – 136 с. – ISBN 978-5-8114-8057-9

5. Шляхова, В. А. Английский язык для автотранспортных специальностей: учебное пособие для СПО / В. А. Шляхова. – 10-е изд., стер. – Санкт-Петербург : Лань, 2022. – 120 с. – ISBN 978-5-8114-9052-3

##### 1. Основные электронные издания

1. Бжиска, Ю. В. Английский язык для автодорожных и автотранспортных колледжей: учебное пособие для СПО / Ю. В. Бжиска. – 2-е изд., стер. – Санкт-Петербург : Лань, 2021. – 140 с. – ISBN 978-5-8114-7960-3. – Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. – URL: <https://e.lanbook.com/book/169807> (дата обращения: 21.04.2022). – Режим доступа: для авториз. пользователей.

2. Малецкая, О. П. Английский язык: учебное пособие для СПО / О. П. Малецкая, И. М. Селевина. – 2-е изд., стер. – Санкт-Петербург : Лань, 2021. – 136 с. – ISBN 978-5-8114-8057-9. – Текст : электронный // Лань: электронно-библиотечная система. – URL: <https://e.lanbook.com/book/171416> (дата обращения: 21.04.2022). – Режим доступа: для авториз. пользователей.

3. Шляхова, В. А. Английский язык для автотранспортных специальностей: учебное пособие для СПО / В. А. Шляхова. – 10-е изд., стер. – Санкт-Петербург: Лань,

2022. — 120 с. — ISBN 978-5-8114-9052-3. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. —

URL:<https://e.lanbook.com/book/183798>(дата обращения:21.04.2022).—

Режим доступа: для авториз. пользователей.

4. Алексеева Н.П. Немецкий язык: учебное пособие / Н. П. Алексеева. — 2-е изд., стер. — Москва: ФЛИНТА, 2019. — 184 с. — Текст: электронный. — URL:<http://znanium.com/catalog/product/1066025>

5. Васильева, М.М. Практическая грамматика немецкого языка: учебное пособие / М. М. Васильева, М. А. Васильева. — 15-е изд. — Москва: ИНФРА-М, 2020. — 255 с. — (Среднее профессиональное образование). — Текст: электронный. —

URL:<https://znanium.com/catalog/product/1046567>(дата обращения:22.12.2021).—

Режим доступа: по подписке.

6. Коплякова, Е.С. Немецкий язык для студентов технических специальностей: учебное пособие / Е.С. Коплякова, Ю.В. Максимов, Т.В. Веселова. — Москва: ФОРУМ, ИНФРА-М, 2016. — 272 с. — Текст: электронный. —

URL:<https://znanium.com/catalog/product/535143> (дата обращения: 22.12.2021). — Режим доступа: по подписке.

7. Савельева, Н.Х. Немецкий язык = Deutsch: Учебно-методическое пособие / Савельева Н.Х., — 2-е изд., стер. — Москва: Флинта, 2017. — 68 с.: — Текст: электронный. —

URL:<https://znanium.com/catalog/product/959286>(дата обращения:22.12.2021).—

Режим доступа: по подписке.

#### 1. Дополнительные источники

1. Портал по изучению немецкого языка [Электронный ресурс]. — URL:<http://www.deutschsprache.ru>

2. Портал по изучению немецкого языка [Электронный ресурс]. — URL:[www.studygerman.ru](http://www.studygerman.ru)

3. Вводно-коррективный курс по грамматике английского языка: Учебное пособие [Электронный ресурс] / Лычковская Л. Е. [и др.]. — Томск: ТУСУР: 2015. — 37 с. — Режим доступа: <https://edu.tusur.ru/publications/152>

4. Учебно-методическое пособие для самостоятельной работы: «Additional Exercises for Self-study Training» [Электронный ресурс] / Лычковская Л. Е. [и др.]. — Томск: ТУСУР: 2015. — 82 с. — Режим доступа: <https://edu.tusur.ru/publications/4225>

5. Сборник текстов и упражнений для обучения основам технического перевода студентов ТУСУР: Учебно-методическое пособие [Электронный ресурс] / Е. А. Перегудина [и др.]. — Томск: ТУСУР: 2015. — 139 с. — Режим доступа: <https://edu.tusur.ru/publications/206>

#### 4. КОНТРОЛЬ И ОЦЕНКА РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

Результаты обучения	Критерии оценки	Методы оценки
<p><i>Перечень знаний, осваиваемых в рамках дисциплины:</i></p> <p>– достижение порогового уровня владения иностранным языком, позволяющего общаться в устной и письменной формах, как носителями изучаемого иностранного языка, так и представителей других стран, использующими данный язык как средство общения</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. характеризует способность владения иностранным языком в устной и письменной форме;</li> <li>2. демонстрация способности самостоятельно выполнять поиск информации по профессии и иностранному языку;</li> <li>3. демонстрация способности использовать иностранный язык как средство общения в профессиональной деятельности;</li> <li>4. самоанализ и коррекция результатов собственной работы</li> </ol>	<p>Экспертное наблюдение и оценка знаний на практических занятиях, выполнение индивидуальных заданий, подготовка текстов, переводов, составление словарей технических терминов документов, презентаций, выполнение индивидуальных заданий</p>
<p>– сформированность умения использовать иностранный язык как средство для получения информации из иноязычных источников в образовательных и самообразовательных целях</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. овладение базовыми знаниями в области иностранного языка, а также представления о получении информации профессиональной деятельности на иностранном языке;</li> <li>2. формирование умений применения иностранного языка для получения информации профессии, технологиях, средствах профессиональной деятельности</li> <li>– формирование важнейших представлений области базовой лексики иностранного языка</li> </ol>	<p>Экспертное наблюдение и оценка знаний на практических занятиях, выполнение индивидуальных заданий, подготовка текстов, переводов, составление словарей технических терминов документов, презентаций, выполнение индивидуальных заданий</p>

<p>—сформированность умения использовать специальные профессиональные термины и определения в профессиональной деятельности</p>	<p>1. формирование практического опыта владения иностранным языком по составлению технических текстов на иностранном языке;</p> <p>2. формирование способностей обращения к различным информационным источникам</p>	<p>Экспертное наблюдение и оценка знаний на практических занятиях, выполнение индивидуальных заданий, подготовка текстов, переводов, составление словарей технических терминов докладов, презентаций, выполнение индивидуальных заданий</p>
---	---	---

<p>Перечень умений, осваиваемых в рамках дисциплины:</p> <p>— сформированность коммуникативной иноязычной компетенции, необходимой для успешной профессиональной карьеры</p>	<p>1. определяет представление об иностранном языке как на уроке, необходимой для успешной профессиональной деятельности;</p> <p>2. применять на практике методы коммуникативных технологий, методы делового общения;</p> <p>— применять методы познания иностранного языка</p>	<p>Экспертное наблюдение и оценка знаний на практических занятиях, выполнение индивидуальных заданий, подготовка текстов, переводов, составление словарей технических терминов докладов, презентаций, выполнение индивидуальных заданий</p>
--	---	---

ДОКУМЕНТ ПОДПИСАН  
ЭЛЕКТРОННОЙ ПОДПИСЬЮ

СВЕДЕНИЯ О СЕРТИФИКАТЕ ЭП

Сертификат 701031612826891639560652498134944806191634741016

Владелец Шахбазян Вера Арамовна

Действителен с 16.09.2024 по 16.09.2025